

## サービス(第35類－第45類)類別アルファベット順一覧表日本語訳

## 第35類

| 索引     | 英語表記  | 日本語訳                                | 類似群                   | 固      | * | 備考 |
|--------|---|-------------------------------------|-----------------------|--------|---|----|
| A#0006 | accounting  | 経理事務の代行                             | 35C01, 35G03          | 350015 |   |    |
| A#0012 | administration of consumer loyalty programs   | 顧客ロイヤリティプログラムの管理                    | 35A01, 35A02<br>35B01 | 350131 |   |    |
| A#0014 | administration of frequent flyer programs   | マイレージプログラムの管理                       | 35A01, 35A02<br>35B01 | 350128 |   |    |
| A#0016 | administrative assistance in responding to calls for tenders  | 入札に対する応札の管理支援                       | 35B01, 35E01<br>35G03 | 350154 |   |    |
| A#0017 | administrative assistance in responding to requests for proposals [RFPs]  | 入札に対する応札の管理支援                       | 35B01, 35E01<br>35G03 | 350154 |   |    |
| A#0018 | administrative processing of purchase orders  | 商取引の受注管理                            | 35B01                 | 350095 |   |    |
| A#0019 | administrative services for medical referrals   | 医師の紹介に関する事業の管理                      | 35B01                 | 350165 |   |    |
| A#0020 | administrative services for the relocation of businesses  | 事業所の移転の管理                           | 35B01                 | 350069 |   |    |
| A#0022 | advertising   | 広告                                  | 35A01                 | 350039 |   |    |
| A#0023 | advertising agency services   | 広告の代理                               | 35A01                 | 350047 |   |    |
| A#0024 | advertising by mail order   | 通信販売を利用した広告                         | 35A01                 | 350077 |   |    |
| A#0025 | advertising services to create brand identity for others  | ブランド・アイデンティティの構築を目的とした広告（他人のためのこと）  | 35A01                 | 350178 |   |    |
| A#0026 | advisory services for business management   | 事業の管理に関する助言                         | 35B01                 | 350048 |   |    |
| A#0054 | appointment reminder services [office functions]  | 予約の確認（事務処理）                         | 35G03                 | 350130 |   |    |
| A#0055 | appointment scheduling services [office functions]  | 予約のスケジュールリング（事務処理）                  | 35G03                 | 350129 |   |    |
| A#0066 | arranging and conducting of commercial events   | 商業イベントの企画・運営                        | 35A01                 | 350172 |   |    |
| A#0078 | arranging newspaper subscriptions for others  | 新聞の予約購読の取次ぎ                         | 35F02                 | 350076 |   |    |
| A#0084 | arranging subscriptions to electronic toll collection [ETC] services for others   | 他人のための自動料金収受システム（ETC）サービスへの加入契約の取次ぎ | 35B01                 | 350171 |   |    |
| A#0085 | arranging subscriptions to multimedia content for others  | マルチメディアコンテンツのサブスクリプション契約の取次ぎ        | 38Z99                 | 350192 |   |    |
| A#0086 | arranging subscriptions to telecommunication services for others  | 電気通信への加入契約の取次ぎ                      | 38Z99                 | 350094 |   |    |
| A#0099 | auctioneering   | 競売の運営                               | 35E01                 | 350030 |   |    |
| B#0013 | bill-posting  | ビラ張り                                | 35A01                 | 350003 |   |    |
| B#0034 | book-keeping  | 経理事務の代行                             | 35C01, 35G03          | 350015 |   |    |
| B#0049 | business appraisals   | 事業の評価                               | 35B01                 | 350032 |   |    |
| B#0050 | business auditing   | 会計監査及び業務監査                          | 35B01, 35C01          | 350017 |   |    |
| B#0053 | business consultancy services for digital transformation  | デジタルトランスフォーメーションのための事業に関する助言        | 35B01                 | 350166 |   |    |
| B#0054 | business efficiency expert services   | 事業の能率化に関する診断・指導及び助言                 | 35B01                 | 350029 |   |    |
| B#0055 | business inquiries  | 事業の調査                               | 35B01                 | 350002 |   |    |
| B#0056 | business intermediary services relating to the matching of potential private investors with entrepreneurs needing funding | 資金を必要とする起業家と潜在的な個人投資家のマッチング（事業の仲介）  | 35B01                 | 350136 |   |    |
| B#0057 | business intermediary services relating to the matching of various professionals with clients                             | 様々な専門家と顧客のマッチング（事業の仲介）              | 35B01                 | 350167 |   |    |
| B#0058 | business investigations   | 事業の調査                               | 35B01                 | 350033 |   |    |
| B#0060 | business management assistance  | 事業の管理に関する助言                         | 35B01                 | 350001 |   |    |
|        |   |                                     |                       |        |   |    |

## 第35類

## サービス(第35類－第45類)類別アルファベット順一覧表日本語訳

| 索引     | 英語表記   | 日本語訳                       | 類似群          | 固      | * | 備考 |
|--------|--|----------------------------|--------------|--------|---|----|
| B#0061 | business management consultancy  | 事業の管理に関する指導及び助言            | 35B01        | 350020 |   |    |
| B#0062 | business management for freelance service providers                            | フリーランサーのための事業の管理           | 35B01        | 350115 |   |    |
| B#0063 | business management of hotels  | ホテルの事業の管理                  | 35B01        | 350078 |   |    |
| B#0064 | business management of performing artists                                      | 実演者に関する事業の管理               | 35B01        | 350079 |   |    |
| B#0065 | business management of reimbursement programmes for others                     | [還付制度の管理 (他人のためのもの)]       | —            | 350124 | * |    |
| B#0066 | business management of reimbursement programs for others                       | [還付制度の管理 (他人のためのもの)]       | —            | 350124 | * |    |
| B#0067 | business management of sports people   | スポーツ選手に関する事業の管理            | 35B01        | 350105 |   |    |
| B#0068 | business organization consultancy  | 事業の組織に関する指導及び助言            | 35B01        | 350036 |   |    |
| B#0069 | business partnership search  | 事業のパートナー探し                 | 35B01        | 350186 |   |    |
| B#0070 | business project management services for construction projects                 | 建設プロジェクトの事業計画の管理           | 35B01        | 350118 |   |    |
| B#0071 | business research  | 事業の調査                      | 35B01        | 350041 |   |    |
| C#0066 | commercial administration of the licensing of the goods and services of others | 他人の商品及びサービスのライセンスに関する事業の管理 | 35B01        | 350096 |   |    |
| C#0068 | commercial information agency services   | 商業に関する情報の提供                | 35B01        | 350006 |   |    |
| C#0069 | commercial intermediation services   | 商取引の媒介・取次ぎ又は代理             | 35B01        | 350114 |   |    |
| C#0070 | commercial lobbying services   | [商業のためのロビー活動]              | —            | 350159 | * |    |
| C#0071 | commercial or industrial management assistance                                 | 商業又は工業の管理に関する助言            | 35B01        | 350025 |   |    |
| C#0077 | competitive intelligence services  | 競合企業に関する情報収集               | 35B01        | 350142 |   |    |
| C#0078 | compilation of information into computer databases                             | コンピュータデータベースへの情報編集         | 35G03, 42P02 | 350080 |   |    |
| C#0079 | compilation of statistics  | 統計の編集                      | 35B01        | 350100 |   |    |
| C#0080 | compiling indexes of information for commercial or advertising purposes        | 商業用又は広告用情報の索引の編集           | 35G03, 42P02 | 350135 |   |    |
| C#0094 | computerized file management   | コンピュータによるファイルの管理           | 35G03        | 350061 |   |    |
| C#0095 | computerized management of medical records and files                           | コンピュータ化された医療記録およびファイルの保守   | 35G03, 42P02 | 350176 |   |    |
| C#0109 | consultancy regarding advertising communication strategies                     | 広告のためのコミュニケーション戦略に関する助言    | 35A01        | 350139 |   |    |
| C#0110 | consultancy regarding public relations communication strategies                | 広報活動のためのコミュニケーション戦略に関する助言  | 35A01        | 350138 |   |    |
| C#0111 | consumer profiling for commercial or marketing purposes                        | 商業又はマーケティングのための消費者プロファイリング | 35B01        | 350164 |   |    |
| C#0117 | corporate communications services  | 企業の広告及び広報活動の企画・代行          | 35A01        | 350157 |   |    |
| C#0120 | cost management of construction projects                                       | 建設プロジェクトのコスト管理             | 35B01        | 350191 |   |    |
| C#0121 | cost price analysis  | 原価分析                       | 35B01        | 350007 |   |    |
| D#0004 | data processing services [office functions]                                    | データ処理 (事務処理)               | 35G03        | 350173 |   |    |
| D#0005 | data search in computer files for others                                       | 電子計算機を用いて行う情報検索事務の代行       | 35G03, 42P02 | 350086 |   |    |
| D#0016 | demonstration of goods   | 商品の実演による広告                 | 35A01        | 350023 |   |    |
| D#0031 | development of advertising concepts  | 広告用コンセプトの開発                | 35A01        | 350121 |   |    |

## サービス(第35類－第45類)類別アルファベット順一覧表日本語訳

## 第35類

| 索引     | 英語表記  | 日本語訳  | 類似群                          | 固      | * | 備考 |
|--------|---|---|------------------------------|--------|---|----|
| D#0032 | development of business organization strategies relating to corporate social responsibility | 企業の社会的責任に関する事業の組織戦略の開発                                  | 35B01                        | 350184 |   |    |
| D#0034 | development of market surveys   | 市場調査の開発   | 35B01                        | 350189 |   |    |
| D#0035 | development of marketing concepts   | マーケティングコンセプトの開発   | 35A01, 35A02<br>35B01        | 350182 |   |    |
| D#0043 | direct mail advertising   | ダイレクトメールによる広告   | 35A01                        | 350024 |   |    |
| D#0049 | dissemination of advertising matter   | 広告物の配布  | 35A01                        | 350008 |   |    |
| D#0052 | distribution of samples   | 試供品の配布  | 35A01                        | 350028 |   |    |
| D#0056 | drawing up of statements of accounts  | 財務書類の作成   | 35C01                        | 350016 |   |    |
| E#0001 | economic forecasting  | 経済予測  | 35B01                        | 350063 |   |    |
| E#0022 | employment agency services  | 職業のあっせん   | 35D01                        | 350012 |   |    |
| F#0021 | financial auditing  | 財務会計監査  | 35C01                        | 350144 |   |    |
| G#0016 | gift registry services  | 贈答品記録の管理及び贈答品の売買契約の媒介                                   | 35B01, 35G03                 | 350149 |   |    |
| I#0002 | import-export agency services   | 輸出入に関する事務の代理又は代行  | 35F01                        | 350005 |   |    |
| I#0009 | influencer marketing  | [インフルエンサーによるマーケティング]                                    | —                            | 350180 | * |    |
| I#0027 | interim business management   | 一時的な事業の管理   | 35B01                        | 350151 |   |    |
| I#0031 | invoicing   | インボイスの作成に関する事務の代行                                       | 35G03                        | 350098 |   |    |
| L#0015 | layout services for advertising purposes  | 広告物のレイアウト   | 35A01                        | 350101 |   |    |
| L#0017 | lead generation services  | リードジェネレーションを用いたマーケティング                                  | 35A01, 35A02<br>35B01        | 350175 |   |    |
| M#0009 | market intelligence services  | 市場に関する情報収集  | 35B01                        | 350143 |   |    |
| M#0010 | market studies  | 市場分析  | 35B01                        | 350031 |   |    |
| M#0011 | marketing   | マーケティング   | 35A01, 35A02<br>35B01        | 350106 |   |    |
| M#0012 | marketing in the framework of software publishing   | コンピュータソフトウェア制作のマーケティング                                  | 35A01, 35A02<br>35B01        | 350155 |   |    |
| M#0013 | marketing research  | 市場調査  | 35B01                        | 350051 |   |    |
| M#0014 | marketing through product placement for others in virtual environments                      | 仮想空間における他人のためのプロダクトプレイスメントによるマーケティング                    | 35A01, 35A02<br>35B01        | 350187 |   |    |
| M#0021 | media relations services  | メディアへの広報活動の企画・代行  | 35A01                        | 350156 |   |    |
| M#0051 | modelling for advertising or sales promotion  | 広告又は販売促進のための模型制作  | 35A01                        | 350049 |   |    |
| N#0002 | negotiation and conclusion of commercial transactions for third parties                     | 第三者のための商取引の交渉及び締結の代理及び代行                                | 35B01                        | 350116 |   |    |
| N#0003 | negotiation of business contracts for others  | 事業の契約に関する交渉の代行(他人のためのこと)                                | 35B01                        | 350140 |   |    |
| N#0006 | news clipping services  | ニュースクリッピングサービス  | 42G04                        | 350088 |   |    |
| O#0010 | online advertising on a computer network  | コンピュータネットワークにおけるオンラインによる広告                              | 35A01                        | 350084 |   |    |
| O#0013 | online ordering services in the field of restaurant take-out and delivery                   | レストランからの持ち帰り及び配達分野におけるオンラインによる商品の受注事務の代行                | 35G03                        | 350177 |   |    |
| O#0015 | online retail services for downloadable and pre-recorded music and movies                   | オンラインによるダウンロード可能並びに記録済みの音楽及び映画の小売の業務において行われる顧客に対する便益の提供 | 24E02, 26D01<br>35K15, 35K99 | 350147 |   |    |
| O#0016 | online retail services for downloadable digital music                                       | オンラインによるダウンロード可能なデジタル音楽の小売の業務において行われる顧客に対する便益の提供        | 24E02, 35K15                 | 350145 |   |    |
| O#0017 | online retail services for downloadable ring tones  | 着信音の小売の業務において行われる顧客に対する便益の提供                            | 24E02, 35K15                 | 350146 |   |    |
|        |   |   |                              |        |   |    |
|        |   |   |                              |        |   |    |

## 第35類

## サービス(第35類－第45類)類別アルファベット順一覧表日本語訳

| 索引     | 英語表記   | 日本語訳   | 類似群  | 固      | * | 備考 |
|--------|--|--|--|--------|---|----|
| O#0018 | online retail services for downloadable virtual clothing   | オンラインによるダウンロード可能な仮想被服の小売の業務において行われる顧客に対する便益の提供   | 11C01, 24E02<br>26D01, 35K08<br>35K15, 35K99 | 350183 |   |    |
| O#0022 | opinion polling  | 世論調査   | 35B01  | 350066 |   |    |
| O#0032 | organization of exhibitions for commercial or advertising purposes                               | 商業又は広告のための展示会の企画・運営                              | 35A01  | 350064 |   |    |
| O#0035 | organization of fashion shows for promotional purposes   | ファッションショーの企画・運営（販売促進のためのもの）                      | 35A01  | 350103 |   |    |
| O#0043 | organization of trade fairs  | 商品見本市の企画・運営                                      | 35A01  | 350082 |   |    |
| O#0045 | outdoor advertising  | 屋外広告物による広告                                       | 35A01  | 350152 |   |    |
| O#0046 | outsourced administrative management for companies   | 会社のための管理業務の代行                                    | 35B01  | 350122 |   |    |
| O#0047 | outsourcing services [business assistance]   | 〔業務支援のためのアウトソーシングサービス〕                           | —  | 350097 | * |    |
| P#0025 | pay per click advertising  | クリック報酬型広告  | 35A01  | 350113 |   |    |
| P#0026 | payroll preparation  | 給料支払名簿の作成  | 35G03  | 350067 |   |    |
| P#0035 | personnel management consultancy   | 人事管理に関する指導及び助言                                   | 35B01  | 350019 |   |    |
| P#0036 | personnel recruitment  | 人材募集   | 35D01  | 350068 |   |    |
| P#0043 | photocopying services  | 複写機による書類の複製                                      | 35G02  | 350009 |   |    |
| P#0074 | preparation of business profitability studies  | 事業の収益性調査の作成                                      | 35B01  | 350169 |   |    |
| P#0079 | presentation of goods on communication media, for retail purposes                                | 販売を目的とした、各種通信媒体による商品の紹介                          | 35A01, 35B01                                 | 350092 |   |    |
| P#0084 | price comparison services  | 価格比較の調査  | 35B01  | 350091 |   |    |
| P#0091 | procurement services for others [purchasing goods and services for other businesses]             | 他人の事業のために行う物品の調達及びサービスの手配                        | 35B01  | 350085 |   |    |
| P#0092 | production of advertising films  | 広告用映画の制作   | 35A01  | 350104 |   |    |
| P#0099 | production of teleshopping programmes  | テレビショッピング用番組の制作                                  | 35A01  | 350137 |   |    |
| P#0100 | production of teleshopping programs  | テレビショッピング用番組の制作                                  | 35A01  | 350137 |   |    |
| P#0101 | professional business consultancy  | 事業に関する指導及び助言                                     | 35B01  | 350062 |   |    |
| P#0102 | promotion of goods and services through sponsorship of sports events                             | スポーツイベントの後援を通じて行う商品及び役務の販売促進・提供促進のための企画及びその実行の代理 | 35A01, 35A02<br>35B01                        | 350141 |   |    |
| P#0103 | promotion of goods through influencers   | 〔インフルエンサーを通じた商品の販売促進〕                            | —  | 350179 | * |    |
| P#0109 | providing business information   | 事業に関する情報の提供                                      | 35B01  | 350065 |   |    |
| P#0110 | providing business information via a website   | ウェブサイト経由による事業に関する情報の提供                           | 35B01  | 350119 |   |    |
| P#0114 | providing commercial and business contact information  | 取引相手先の商業及び事業に関する情報の提供                            | 35B01  | 350110 |   |    |
| P#0115 | providing commercial information and advice for consumers in the choice of products and services | 消費者のための商品及び役務の選択における助言と情報の提供                     | 35L01  | 350093 |   |    |
| P#0163 | providing telephone directory information  | 電話帳情報の提供   | 38A01  | 350170 |   |    |
| P#0170 | providing user rankings for commercial or advertising purposes                                   | 商業用又は広告用のユーザーによるランキング情報の提供                       | 35A01, 35B01                                 | 350161 |   |    |
| P#0172 | providing user ratings for commercial or advertising purposes                                    | 商業用又は広告用のユーザーによる評価情報の提供                          | 35A01, 35B01                                 | 350161 |   |    |
|        |  |  |  |        |   |    |
|        |  |  |  |        |   |    |

## サービス(第35類－第45類)類別アルファベット順一覧表日本語訳

## 第35類

| 索引     | 英語表記  | 日本語訳  | 類似群   | 固      | * | 備考 |
|--------|---|---|---|--------|---|----|
| P#0174 | providing user reviews for commercial or advertising purposes   | 商業用又は広告用のユーザーによるレビュー情報の提供   | 35A01, 35B01  | 350160 |   |    |
| P#0177 | provision of an online marketplace for buyers and sellers of downloadable digital image files authenticated by non-fungible tokens [NFTs] | 非代替性トークン (NFT) により認証されたダウンロード可能なデジタル画像ファイルの買い手及び売り手のためのオンライン市場の提供   | 35B01   | 350188 |   |    |
| P#0178 | provision of an online marketplace for buyers and sellers of goods and services   | 商品・役務の買い手及び売り手のためのオンライン市場の提供  | 35B01   | 350120 |   |    |
| P#0180 | psychological testing for the selection of personnel  | 人事選考のための心理検査  | 35B01   | 350090 |   |    |
| P#0182 | public relations  | 広報活動の企画   | 35A01   | 350042 |   |    |
| P#0184 | publication of publicity texts  | 広告物の出版  | 35A01   | 350038 |   |    |
| P#0186 | publicity   | 広告  | 35A01   | 350039 |   |    |
| P#0187 | publicity agency services   | 広告の代理   | 35A01   | 350047 |   |    |
| P#0188 | publicity material rental   | 広告用具の貸与   | 35J01   | 350035 |   |    |
| R#0001 | radio advertising   | ラジオによる広告  | 35A01   | 350040 |   |    |
| R#0017 | reception services for visitors [office functions]  | 来訪者のための受付 (事務処理)  | 35H01   | 350168 |   |    |
| R#0019 | recording the transfer of stocks [office functions]   | 株式の譲渡に関する記録の代行 (事務処理)   | 35G03   | 350190 |   |    |
| R#0031 | registration of written communications and data   | 文書情報及びデータの構築  | 35G03, 42P02  | 350133 |   |    |
| R#0041 | rental of advertising space   | 広告場所の貸与   | 35A01, 35J01  | 350070 |   |    |
| R#0042 | rental of advertising time on communication media   | 広告タイムの貸与  | 35A01   | 350087 |   |    |
| R#0055 | rental of billboards [advertising boards]   | 掲示板 (広告板) の貸与   | 35J01   | 350125 |   |    |
| R#0060 | rental of cash registers  | 金銭登録機の貸与  | 35J02   | 350174 |   |    |
| R#0123 | rental of photocopying machines   | 複写機の貸与  | 35J02   | 350083 |   |    |
| R#0137 | rental of sales stands  | 販売用スタンドの貸与  | 35J01   | 350109 |   |    |
| R#0173 | rental of vending machines  | 自動販売機の貸与  | 42X07   | 350089 |   |    |
| R#0203 | retail services for pharmaceutical, veterinary and sanitary preparations and medical supplies   | 薬剤及び医療補助品の小売の業務において行われる顧客に対する便益の提供                                  | 01B01, 01B02<br>01C01, 01C02<br>01C03, 01C04<br>35K10 | 350108 |   |    |
| R#0204 | retail services for works of art provided by art galleries  | 画廊による美術品の小売の業務において行われる顧客に対する便益の提供                                   | 20C01, 20C50<br>20D50, 26B01<br>26C01, 35K99          | 350153 |   |    |
| R#0205 | retail services relating to bakery products   | パンの小売の業務において行われる顧客に対する便益の提供   | 30A01, 35K03  | 350163 |   |    |
| R#0206 | retail services relating to downloadable digital image files authenticated by non-fungible tokens [NFTs]                                  | 非代替性トークン (NFT) により認証されたダウンロード可能なデジタル画像ファイルの小売の業務において行われる顧客に対する便益の提供 | 24E02, 26D01<br>35K15, 35K99                          | 350185 |   |    |
| S#0005 | sales promotion for others  | 販売促進のための企画及び実行の代理   | 35A01, 35A02<br>35B01                                 | 350071 |   |    |
| S#0006 | sales prospecting for others  | 他人のための販売見込み調査 (プロスペクティング)   | 35A01, 35A02<br>35B01                                 | 350181 |   |    |
| S#0028 | scriptwriting for advertising purposes  | 広告のための脚本の作成   | 35A01   | 350132 |   |    |
| S#0030 | search engine optimisation for sales promotion  | 販売促進のための検索エンジンの検索結果の最適化   | 35A01, 35B01  | 350111 |   |    |
| S#0031 | search engine optimization for sales promotion  | 販売促進のための検索エンジンの検索結果の最適化   | 35A01, 35B01  | 350111 |   |    |
| S#0032 | secretarial services  | 秘書  | 35H01   | 350072 |   |    |
| S#0045 | shop window dressing  | ショーウィンドーの装飾   | 35A01   | 350046 |   |    |
| S#0046 | shorthand   | 速記  | 35G01   | 350043 |   |    |
| S#0069 | sponsorship search  | スポンサー探し   | 35B01   | 350102 |   |    |
|        |   |   |   |        |   |    |
|        |   |   |   |        |   |    |

## サービス(第35類－第45類)類別アルファベット順一覧表日本語訳

III-7-6